

## Kørestols modeller under crash tests.

Stole anvendt under crash testene har set ud som nedenfor beskrevet:

### Panthera Bambino:

Chassi Bambino komplet, 30 cm.  
Ryg komplet, Bambino.  
Fodplade, Bambino, 30 cm.  
Baghjul, standard, 22" med titandrivringe.  
Høj bremse, fremflyttet.  
Skubbebøjle komplet, 30 cm.  
Antitipstøtter.  
Sidestykker 22", Bambino.  
Standardpude, Bambino, 2,5 cm, 30 cm.  
Nakkepude, Bambino, 30 cm.

Hvis der skulle være spørgsmål eller kommentarer vedr. transport af kørestol i biler kontakt da venligst TA. Service A/S.

Afviselser fra de her angivne testresultater kan forekomme såfremt stolen har en anden opbygning. Stolens ryghøjde påvirker testresultatet væsentligt.

**panthera**  
**TA.**  
**SERVICE A/S**  
TA. Service A/S • Orupgade 32 B • Orup • 4640 Fakse  
Telefon +45 56 72 57 77 • Telefax +45 56 72 57 76  
www.ta-service.dk • ta-service@ta-service.dk

Brugsvejledning Danmark Bambino - 2007-11-30  
Artikelnummer 881.10.00



# BRUGSANVISNING

## Danmark Bambino



**panthera**  
**panthera**



# Brugsanvisning bambino panthera

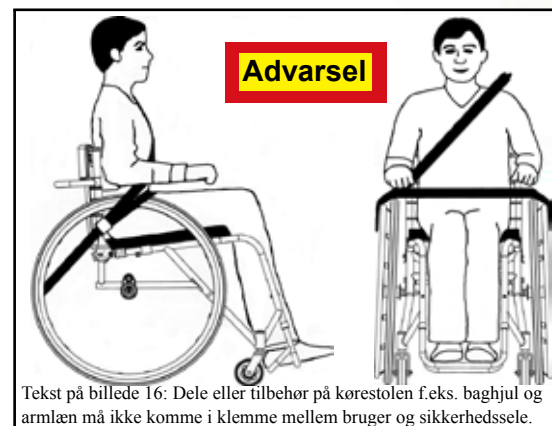
## Indholdsfortegnelse:

Indledning	Side 3
Indstilling af stolen	Side 4
Vedligeholdelse af stolen	Side 9
Sikkerhed	Side 10
Krogtest	Side 12



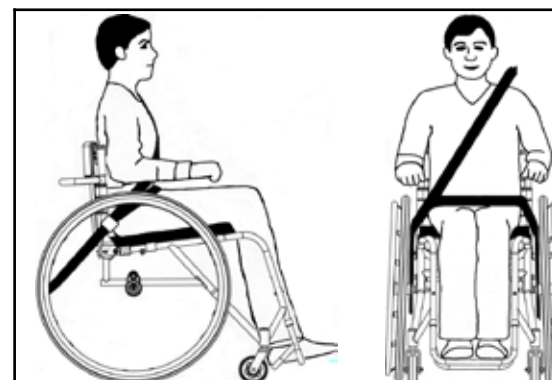
# Brugsanvisning bambino panthera

- Vi anbefaler, at brugeren, så vidt muligt, sidder på et af bilens sæder og anvender bilens sikkerhedsseler under transport i bil.
- Hvis brugeren sidder i stolen under transport, anbefales det at ryggen som minimum når til brugerens skuldre.
- Brugeren skal være fastspændt med 3-punktssele for at minimere risikoen for skader på hoved og / eller brystkasse ved opbremsning.
- Bilens sikkerhedssele skal ligge tæt på kroppen og må ikke holdes ud fra kroppen med nogen del af kørestolen – se billede 17 og 18.
- Løse dele på stolen skal fjernes under kørsel for at minimere risikoen for brugeren eller andre passagerer.



Tekst på billede 16: Dele eller tilbehør på kørestolen f.eks. baghjul og armlæn må ikke komme i klemme mellem bruger og sikkerhedssele.

Billede 16: Forkert fastspænding



Billede 17: Rigtig fastspænding

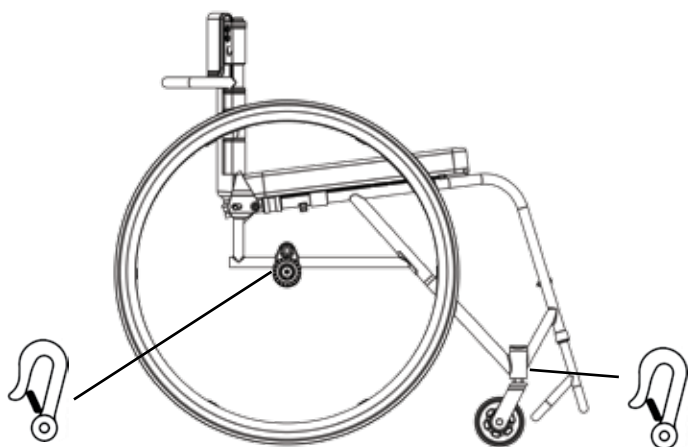
# Brugsanvisning bambino panthera

## Anvisninger af hvor karabinhager og remme skal fæstnes på stolen:

- På Pantheras børnekørestole findes fire klistermærker med symbolet som vist på billede 14. Disse symboler angiver hvor på stolen bespændingsanordninger skal fastgøres ved transport i bil. Disse klistermærker kan bestilles gratis hos TA. Service A/S, hvis man ønsker at mærke en brugt stol m.m.
- To af disse klistermærker sidder på forhjulets lejehus. Her skal bespændingen monteres – se billede 10, 11 og 15.
- To af disse klistermærker sidder på stolens bagaksel. Her skal bespændingen / karabinhager monteres – se billede 12, 13 og 15.



Billede 14: Symbol for fastspændingspunkt.



Billede 15: Fastspændingspunkter

# Brugsanvisning bambino panthera

## Indledning

Panthera Bambino er konstrueret til børn, der har behov for en letkørt kørestol, som de også kan sidde godt og korrekt i. Stellet har små ydre dimensioner og er markedets letteste. For at få det fulde udbytte af Panthera Bambino, bør stolen indstilles således at barnet sidder godt og så de bedste køreegenskaber sikres. Vi anbefaler, at du gennemlæser denne brugsanvisning, så du ved hvordan stolen indstilles.

*Specielt vigtige er siderne 9-10, som oplyser om stolens sikkerhed.*

### Kontrollér at stolen svarer til din bestilling:

- Kontrollér stolens sædebredder. Målet er det yderste mål på stolens sæde. Bredden kan være 27, 30 eller 33 cm - alt efter din bestilling.
- Kontrollér at du har fået det bestilte tilbehør.

### Lav en lille teknisk inspektion af stolen:

#### Kontrollér at:

- baghjulsakslerne glider let i akselbøsningerne.
- knappen i centrum på baghjulet springer ud, når du har monteret hjulet.
- alle fire hjul rører gulvet – på plant underlag naturligvis.
- forhjulsgaflerne kan svinge rundt og svinger let.
- ryggen let kan lægges ned over sædet.

Hvis et eller flere af ovenstående punkter ikke er som foreskrevet kontakt da venligst TA. Service A/S inden du tager stolen i brug.



# Brugsanvisning bambino panthera

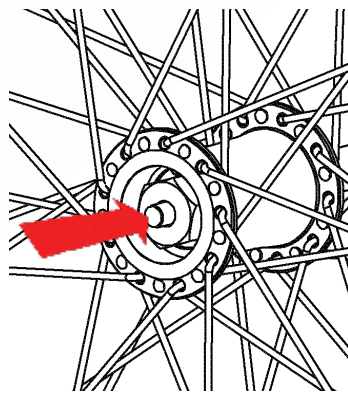
## At skille stolen ad – og samle den igen.

Ved transport af stolen kan baghjul afmonteres hvorefter ryggen kan lægges ned. Således bliver stolen lettere at transportere og den fylder mindre.

Baghjulet afmonteres ved at trykke ind på den lille knap i navets midte (se billede 1). Samtidig trækkes hele hjulet udad.

Baghjulet monteres igen ved at trykke ind på den lille knap samtidigt med at akslen føres ind i akselbøsningen. Når akslen er trykket i bund i bøsningen slippes den lille knap i navet. For at kontrollere at hjulet sidder på plads, trækker du ud i hjulet – husk at slippe den lille knap.

Ryggen lægges ned ved at trække i wiren bag på stolen – se billede 5. Wiren udløser ryglåsen og ryggen kan lægges ned langs sædet. For at sætte ryggen på plads igen, skal du blot trække ryggen op og tilbage indtil ryglåsen klikker på plads. Ryglåsen griber automatisk, når ryggen er i den fastsatte vinkel.



Billede 1. Knap til udløsning af hjullås.

## Indstilling af stolen

For at få den optimale siddestilling og de bedste køreegenskaber, er det vigtigt, at indstillingen af stolen foregår i en bestemt rækkefølge – først sæde og ryg. Dernæst indstilles stolens balance og dermed køreegenskaber. Denne rækkefølge er nødvendig, idet du til enhver tid vil tilpasse din siddestilling til en given balance i stolen. Tilpasses stolens balance først vil du tilpasse dig stolen i stedet for omvendt.

Din siddestilling i stolen er du afhængig af i lang tid fremover, hvilket gør den meget vigtigt. Du kan eventuelt afprøve forskellige indstillinger af stolen, så du der igennem kan opnå den siddestilling som er bedst for dig.

### Siddestillingen i stolen indstilles i nedenstående rækkefølge:

- 1) Sædets kontur
- 2) Fodpladen
- 3) Ryggens højde
- 4) Ryggens vinkel
- 5) Ryggens kontur
- 6) Kørestolens balancering – tippunktet
- 7) Bremsens placering
- 8) Antitipstøtte

# Brugsanvisning bambino panthera

## Fastspænding af kørestolen i bil

- Kørestolen skal altid vende i kørselsretningen, når brugeren sidder i stolen.
- Kørestolen skal altid fastgøres med 4-punktsbespænding.
- Forrest fastgøres bespændingen på stedet ved huset til forhjulet – se billede 10 og 11.



Billede 10: Fastspænding ved stolens forhjul



Billede 11: Fastspænding ved stolens forhjul.

- Bagest fastgøres bespændingen på bagakslen – se billede 12 og 13.
- Træk kørestolen bagud og træk i de bageste remme for at kontrollere at stolen er fastgjort rigtigt, så den hverken kan køre frem eller tilbage.



Billede 12: Fastspænding ved stolens bagaksel.



Billede 13: Fastspænding ved stolens bagaksel.

- Når stolen er fastspændt, skal stolens egen bremse også aktiveres.
- Det anbefales at slå eventuelle antitipstøtter ud bag stolen.
- Vær opmærksom på, at alle remme er fastgjort korrekt i skinnen på gulvet, og at alle spænder og remme er spændt korrekt.

# Brugsanvisning bambino panthera

## Crash test og transport i bil

Vi ønsker at understrege, at den bedste måde at blive transporteret i bil **ALTID** er at brugeren overflyttes til et almindeligt bilsæde med sikkerhedssele. Skulle dette ikke være muligt, kan man blive siddende i stolen med godkendte fastspændingsanordninger og sikkerhedsseler, men TA. Service A/S og Panthera Production AB anbefaler ikke dette.

Denne testprotokol er baseret på de resultater, som er fremkommet ved crash test af Pantheras kørestole jf. ISO-7178-19:2001 og ISO-10542:2000.

Crash testen er udført af: SP Sveriges Provnings- og Forskningsinstitut d. 20. februar 2003

Pantheras kørestole er godkendt til brug ved transport med bil under forudsætning af nedenstående. Nedenfor anføres hvordan stolen skal spændes fast på en godkendt måde, og hvilket materiale der er anvendt under testene.

Følgende kørestolsmodeller og materiale anvendtes ved godkendelse jf. ovenstående standarder:

### Panthera Bambino:

Fastspændingsanordning:	Unwin sele 4-punkt med karabinhage.
Brugerbælte:	Unwin 3-punktssele, højt monteret.
Fæste:	Unwin lavprofilskinne.
Testdukke:	Hybrid III 5% dukke (vægt: 50 kg)

Ved testen har man samarbejdet med Unwin, som tilpasser bespænding til kørestole. Hvis du ønsker yderligere information om Unwins produkter, kontakt da Unwin.

# Brugsanvisning bambino panthera



Billede 2: Velcrobånd under sædet.

## 1) Justering af sædets kontur.

Den bageste halvdel af sædet kan du stramme eller slække ved at spænde velcrobåndene på undersiden af sædet – se billede 2. Dette giver dig mulighed for at variere din siddehøjde med ca. 2 cm opad eller nedad.

Ved at flytte sædeforlænger-stykket frem eller tilbage kan du justere sædedybde

## 2) Justering af fodpladen.

### Højde:

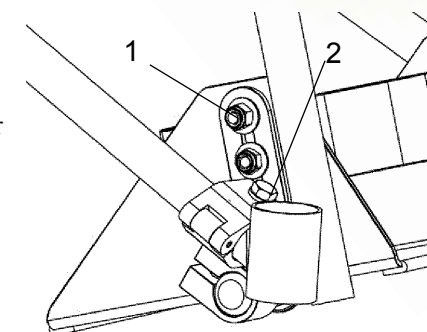
Løsn skruerne (1) – se billede 3 og justér fodpladen op eller ned. Stram skruerne når du har fundet den rigtige højde. Hvis der er behov for få fodpladen langt ned, kan man vende beslaget til fodpladen.

### Længde:

Løsn skruerne (2) og flyt fodpladen frem eller tilbage på stellet.

### Vinkel:

Inden skruerne (2) strammes finder du den ønskede vinkel på fodpladen. Stram skruerne.



Billede 3: Fodplade, Bambino.

## 3) Indstilling af ryghøjden.

Højden på ryggen indstilles ved at løsne boltene i begge sider – se billede 4. Derefter løsnes rygbetrækket fra velcrobåndene. Du kan nu indstille ryghøjden ved at trække rygrørene op eller skubbe dem ned. Når den ønskede ryghøjde er opnået strammes boltene igen. Den løse rygrem kan tages væk, hvis ryggen indstilles i en lav højde.



Billede 4: Bolt til regulering af ryghøjde.



# Brugsanvisning bambino panthera

## 4) Ryggens vinkel.

1. Frigør ryggen ved at trække i wiren – se billede 5 – og læg ryggen ned.
2. Løsn låsemøtrikken (3) med en fastnøgle (13 mm) og skru justerskruen (4) med en unbracconøgle (5 mm).
3. Løsn møtrikkerne (5 og 6) – se billede 6 – med en fastnøgle (10 mm).
4. Træk ryggen om, så låsetappene (7) springer ud.
5. Justér til den ønskede rygvinkel ved at trække ryggen tilbage eller ved at skubbe den fremad.
6. Spænd møtrikkerne (5 og 6) med en fastnøgle (10 mm).
7. Fjern evt. ”slør” i ryggen med justerskruerne med en unbracconøgle (5 mm). Når justerskruerne rammer stellet i begge sider strammes låsemøtrikkerne (3) med en fastnøgle (13 mm).
8. Kontrollér at låsetappene springer ud i rillen, når ryggen trækkes på plads.



Billede 5: Ryglåsen



Billede 6: Vinkeljustering af ryggen.

## 5) Ryggens kontur.

Ved at stramme eller slække på velcrobåndene på rygbetrækkets bagside, kan du forme ryggens kontur, så den passer til din rygform, og du kan sikre en korrekt og behagelig støtte for din ryg.

Rygbetrækket fastgøres til sædet med velcro på rygbetrækkets nederste kant og under sædet.

Start med at løse alle velcrobåndene i ryggen, og sæt dig så langt tilbage på sædet som muligt. Ret dig derefter op, og form ryggen ved at fæstne velcrobåndene, så de ”matcher” din rygs form. Hvis du føler, at du ikke kan komme langt nok tilbage i sædet, kan det skyldes, at rygbetrækkets nederste del er fæstnet for langt inde under sædet. Flyt rygbetrækket lidt frem og prøv igen.

# Brugsanvisning bambino panthera

## Siddestilling

- U hensigtsmæssig siddestilling kan medføre trykskader. Er du usikker, skal du kontakte din kommunale terapeut for råd og vejledning.
- Se til at sidestykkerne ikke trykker for hårdt mod dine lår, da dette kan medføre trykskader. Hvis sidestykkerne trykker er stolen enten for smal eller sidestykkerne skal indstilles.
- Sædet er tænkt anvendt sammen med en pude.

## Kørsel

- Hvis afstanden mellem fodpladerne og underlaget er kort (mindre end 40 mm) kan fodpladerne støde på underlaget, hvis der er niveauforskelle. Dette kan medføre fald fremad.
- Hvis du bliver kørt i stolen, eller hvis du kører ned af en fortovs kant med antitipstøtterne slået ud bagtil, kan disse støde på underlaget og forårsage fald fremad. Hvis du føler dig usikker, skal du vride antitipstøtterne ind under stolen eller bede om hjælp fra en anden person.

## Forflytning/løft

- På grund af stolens lave vægt kan den i bremsed position bevæge sig sidevers, når du forflytter dig fra stolen. Hvis du er usikker, skal du øve dette sammen med din terapeut.
- Hvis stolen skal løftes med brugeren i, skal der ALTID løftes i stolens stel – dvs. ALDRIG i ryg, skubbehåndtag, fodstøtter, hjul eller andre bevægelige dele – se billede 9.



Billede 9: Løftepunkter.

# Brugsanvisning bambino panthera

## Sikkerhed



En Panthera kørestol er konstrueret til at være så letkørt som muligt. Dette medfører at den reagerer hurtigt og kontant på de ”kommandoer” du giver den. Hvis stolen gives en u hensigtsmæssig kommando, kan den reagere u hensigtsmæssigt – ved eksempelvis at tippe bagover. Det er muligt at vælte med stolen, idet man ikke kan tage forbehold for alle tænkeligt situationer. Det er vigtigt, at du har gennemført en ordentlig afprøvning af stolen, og at du giver dig tid til at træne i kørsel med stolen. Hvis du har spørgsmål vedrørende kørestolsteknik, skal du kontakte din kommunale terapeut. Hvis du ikke kan finde svar på dine spørgsmål, kan du kontakte TA. Service A/S. Nedenfor belyses nogle enkelte punkter, som er gode at kende til, når det handler om din sikkerhed i stolen.

## Balance – tippunkt.

- Baghjulenes placering, ryggens vinkel og rygbetrækkets indstilling er de faktorer, som har størst betydning for stolens tippunkt. Efter indstilling af stolen skal du kontrollere, at du føler dig tryk ved stolens tippunkt. Hvis du føler dig usikker skal du enten benytte antitipstøtter eller flytte baghjulene længere tilbage på stolen.
- Stolens ”tip-følsomhed” påvirkes også hvis du strækker dig eller læner dig bagud, hvis dækkene er slidte / mangler luft, hvis der er niveauforskelle på underlaget eller hvis der hænges en løs taske på ryggen.

## Advarsel!!

Stolen kan – i visse indstillinger - tippe på skrånende underlag. Benyt antitipstøtter eller flyt baghjulene længere bagud, hvis du føler dig usikker i stolen.

## Bremser

- Tænk på at bremsen fungerer dårligere, hvis dækkene mangler luft eller er slidte.
- Bremsen skal tilpasses hvis du ændrer dæktype.
- Bremsen er en parkeringsbremse og ikke en kørselsbremse.

# Brugsanvisning bambino panthera

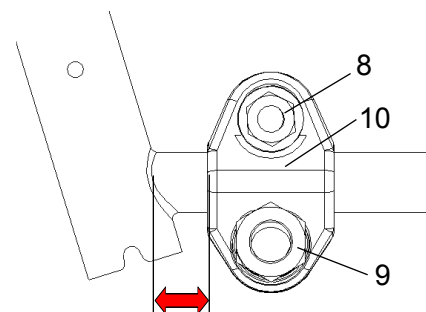
## 6. Kørestolens balance – Tippunkt.

Kørestolens balance/tippunkt ændrer du ved at flytte stolens bagaksel frem eller tilbage på stellet. Jo længere fremme på stellet bagakslen placeres des mere vægt placeres på baghjulene. Stolen bliver lettere at manøvrere og lettere at balancere på baghjulene. Dette kan være en fordel, hvis du skal køre i et miljø med mange niveauforskelle. Ulempen ved en let tippet stol kan være, at den lettere kan vælte bagover.

Det er vigtigt, at du giver dig tid til at afprøve stolens balance, så du finder et balancepunkt som modsvarer dit behov m.h.t. siddestilling og køreteknik. Lad altid en person stå bag dig, når du afprøver stolens tippunkt. Der er mulighed for at montere antitipstøtter på stolen, som sikkerhed mod at den skal vælte bagover. Antitipstøtter kan imidlertid ”sidde i vejen” hvis du har behov for at kunne tippe stolen op på baghjulene for at forcere niveauforskelle.

## Sådan flytter du stolens bagaksel:

1. Tag baghjulene af stolen – se side 2.
2. Løsn akselbøsningerne (6) med en 22 mm fastnøgle, og møtrikken (7) på bagakslen med en 15 mm fastnøgle. Husk at gøre dette i begge sider.
3. Bagakslen kan nu skubbes frem og tilbage på stallets rør. Det er vigtigt, at bagakslene sidder lige overfor hinanden på stallets rør. Dette kontrolleres ved at måle afstanden mellem bagakslen og det lodrette stelrør bagest på stallet. – se billede 6. Afstanden mellem bagaksel og stelrør skal være ens i begge sider.
4. Stram først akselbøsningerne (6) med



Billede 7: Balancering.

en 22 mm fastnøgle, og dernæst møtrikken (7) på bagakslen. Denne rækkefølge er vigtig for at bagakslen fastgøres korrekt, og de bedste køreegenskaber dermed sikres.



# Brugsanvisning bambino panthera

## 7) Bremsens placering

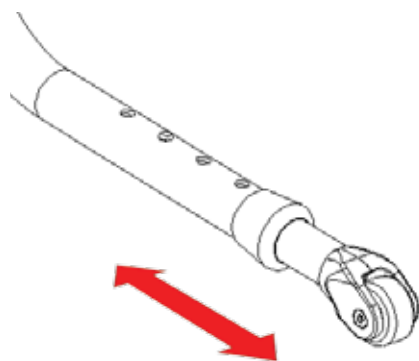
Bremsen skal placeres så den i låst position trykker ca. 4 mm ind i dækket. Dette gøres ved at løsne bremsens klemmebeslag med en fastnøgle (10 mm) og en unbracconøgle (4 mm). Derefter kan bremsen glide frem og tilbage på stellet. Når bremsen er placeret korrekt spændes skruen til klemmebeslaget.

OBS! Når dæktrykket falder, dækket slides eller ved udskiftning af dæktype skal bremsen justeres.

## 8) Antitipstøtte

Når antitipstøtten er svinget bagud indstilles tip-højden ved at indstille hjulrøret i et af de fire forberedte huller – se *billede 8*. Antitipstøtten kan svinges ind under stolen, ved at trække ned i støtten og vride den ind under sædet. Når antitipstøtten svinges ud bag stolen igen, så kontrollér at låsepalen springer op i låst position.

Hvis man øver sig på kørsel på baghjul, bør antitipstøtten være indstillet så højt, at man kan få stolen langt nok tilbage til at opnå balance på baghjulene.



Billede 8: Antitipstøtte

# Brugsanvisning bambino panthera

## Vedligeholdelse

Din Panthera er designet, så den næsten er vedligeholdelsesfri. Nogle dele bør du dog regelmæssigt efterse. (Selvfølgelig afhænger behovet for rengøring og vedligeholdelse af, hvor ofte du benytter den i ekstreme miljøer som sand og saltvand.)

### En gang om måneden bør du:

- aftørre stolens stel med en fugtig klud opvredet i vand med autoshampoo eller opvaskemiddel. Til meget snavsede flader kan der anvendes affedtningsmiddel. Smør alle bevægelige dele med universalolie efter vask.
- rengøre mellem forhjul og forhjulsgaffel. Her samles ofte mængder af hår og andet, som kan medføre beskadigelse af lejerne i forhjulene. Løsn møtrikken med en fastnøgle (10 mm), mens der holdes på boltens ligeledes med en fastnøgle (10 mm). Træk boltens ud og rengør derefter hjul, mellemstykker og bolt. Kom en dråbe olie i hvert forhjulsleje og monter derefter forhjulet igen.
- smøre baghjulsakslerne. Tag baghjulet af og fordel et par dråber olie på baghjulets aksel. Hvis du kører i regn, sand, sne, snavs eller salt, eller kun sjældent tager baghjulene af, bør baghjulsakslerne smøres oftere.
- pumpe baghjulene. Fjern den lille sorte ventilhætte og tilslut pumpe med autoventil-adaptor. Dæktrykket bør være 8 kg i begge baghjul.
- kontrollere alle skruer og møtrikker og rengøre dem ved behov.
- kontrollere at stolen ikke har fået skader. Hvis din stol har fået en skade, bør du kontakte din kommune.

### To gange om året bør du:

- smøre kuglelejet på bremsen med et par dråber olie.
- smøre bøsningen ved ryggens hæfte. Løsn møtrikken med en fastnøgle (10 mm) mens du holder imod på boltens med en fastnøgle (10 mm). Dryp et par dråber olie på bøsningen.
- vaske sædebetræk, rygbetræk og pudebetræk ved 40° i vaskemaskine.

### Garanti og holdbarhed.

Holdbarheden på en Panthera afhænger af hvor meget stolen bruges, og i hvor høj grad stolen vedligeholdes.

Garanti: Der ydes 7 års fabriksgaranti på stel. På øvrige dele ydes 12 måneders garanti. Garantien dækker ikke dæk og slanger.

Max. personvægt: 60 kg.